

KUL PÄÄ SVENSKA

Opettajien opas



Tämä materiaali on valmistettu, jotta oppilaat saisivat mahdollisimman paljon irti esityksestä ja sen teemoista. Oppilaat voivat valmistautua esitykseen tekemällä harjoituksia tästä vihosta. Vihossa on myös harjoituksia, joita voidaan tehdä esityksen jälkeen. Samalla saadaan käsitellä koettua ja keskustella siitä. Näin voidaan syventää lasten teatterikokemusta ja sitä, miten he ovat teemat kokeneet. Valitse ne tehtävät, jotka parhaiten sopivat sinulle ja oppilaillesi.

SISÄLTÖ:



Millen uusi ystävä - Milles nya vän (lk 0-2) s. 3-5



Jag vill dansa - Tahdon tanssia (lk 3-4) s. 6-8



Vet ni det? (lk 5-6) s. 9-11

estrad.fi

Milles nya vän - Millen uusi ystävä (lk 0-2)

TIETOA ESITYKSESTÄ

Millen uusi ystävä on interaktiivinen, hauska ja musiikillinen esitys ystävydestä ja siitä, kuinka hullunkurista ja vaikeaa se voi olla. Esityksessä tapaamme Millen, jolla on tylsää ja viihdyttää itseään Tiktok -videoita katsomalla. Yhtäkkiä ilmaantuu joku, jota Mille ei ole ennen tavannut ja hauras mutta tärkeä ystävyys saa alkunsa. Esitys käsittelee ystävyyttä ja ruotsinkielisyyttä Suomessa.



ENNAKKOTEHTÄVIÄ

1. Mielikuvituskieli

Tässä tehtävässä yritetään ohjeistaa muita tekemään pieniä tehtäviä puhumalla siansaksaa - eli keksittyä kieltä! Kirjoita/tulosta alla olevat tehtävät pienille paperilapuille. Laput voi laittaa pieneen purkkiin, ettei lapun vetäjä näe mitä niissä lukee. Opettaja voi vetää ensimmäisen lapun. Lapun vetäjä lukee ensin tehtävän itse ja sen jälkeen hänen on saatava muut luokassa ymmärtämään mitä hän haluaa muiden tekevän. Vuoro menee eteenpäin kun kaikki luokassa ovat suorittaneet tehtävän. Jos tehtävät loppuvat kesken niitä voi myös keksiä lisää.

Tehtävän tarkoituksena on harjoitella ja korostaa toisen ymmärtämistä huolimatta yhteisestä kielestä.

Tehtävät:

Koita saada muut nostamaan molemmat kädet ylös
Koita saada muut menemään kyykkyy
Koita saada muut hyppäämään
Koita saada muut koskettamaan ovea
Koita saada muut taputtamaan
Koita saada muut istumaan tuolille väärinpäin
Koita saada muut lukemaan kirjaa
Koita saada muut katsomaan ikkunasta

2. Mitä tiedämme ruotsin kielestä - arviointiasteikko

Miettikää luokassa, mitä oppilaat tietävät ruotsin kielestä.

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee "kyllä/samaa mieltä" ja toiseen päähän lappu tekstillä "ei/eri mieltä". Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Olen tavannut jonkun, joka puhuu ruotsia? (Jatkokysymys: Missä? Milloin?)
- Osaan sanoa jotain ruotsiksi? (Mitä? Mitä se on suomeksi?)
- On hauskaa opetella eri kieliä (Olisiko hauskaa opetella ruotsia?)
- Oletko tavannut suomalaisen joka on ruotsinkielinen? (Missäpäin Suomea?)

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokallesi sopii parhaiten.

3. Mikä on hyvä ystävä?

A. Pyydä oppilaita pohtimaan ominaisuuksia jotka tekevät hyvän ystävän. Kirjoita ylös. (Nämä ovat hyvä säästää jälkipuintitehtävä 2 varten)

B. Ilmennä sana

Tässä tehtävässä on hyvä jos oppilailla on hieman tilaa liikkua. Lue jokainen hyvää ystävää kuvaava sana ja pyydä oppilaita ilmentämään tämä kehollaan. Esimerkiksi jos sana on huomioiva, oppilaat saavat muodostaa kehollaan patsaan - miltä näyttää huomioiva ihminen.

JÄLKIPUUINTITEHTÄVIÄ

1. Esityksen sanoja ruotsiksi: Muistipeli

Keskustelkaa luokassa, mitä ruotsinkielisiä sanoja lapset muistavat esityksestä. Kirjoittakaa ruotsinkieliset sanat ja niiden suomenkieliset käännökset erivärisille lapuille. Näistä tehdään muistipeli, jossa sanaparit pyritään yhdistämään toisiinsa. Tehtävää helpottamaan ruotsinkielisten sanojen viereen voi myös piirtää sanaa kuvaavan piirroksen. Tehtävä voidaan toteuttaa pareittain, pienryhmissä tai isommissa ryhmissä, luokasta ja iästä riippuen.

Esityksen sanoja:

mamma	äiti
framåt	eteenpäin
bakåt	taaksepäin
vän	ystävä
dansa	tanssia
kurragömma	kuurupiilo
korv	makkara

2. Arviointitehtävä

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee “kyllä/samaa mieltä” ja toiseen päähän lappu tekstillä “ei/eri mieltä”. Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Oliko sinulla kivaa esityksessä? (Mikä oli parasta? / Miksi ei?)
- Opin uusia sanoja ruotsiksi? (Jatkokysymys: Mitkä?)
- Oliko jotain mitä et ymmärtänyt? (Mitä?)
- Oli kivaa tutustua uuteen kieleen

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokallesi sopii parhaiten.

2. Piirrä mielikuvitusystävä

Jos olette tehneet ennakkotehtävän 3a, voitte käydä läpi sanat jotka kuvaavat hyvää ystävää. Onko jotain mitä oppilaat haluaisivat siihen lisätä? Keskustelkaa jos oppilaat itse kokevat olevansa sellaisia ystäviä muille, mitä toivovat toisten olevan heille.

Piirtäkää mielikuvitusystävä joka on kaikkea sitä mitä itse voisi ystävältä toivoa.

Jag vill dansa - Tahdon tanssia (lk 3-4)

TIETOA ESITYKSESTÄ

Tahdon tanssia on interaktiivinen, hauska ja musiikillinen esitys ystävydestä ja siitä, kuinka hullunkurista ja vaikeaa se voi olla. Esityksessä tapaamme Millen, jolla on tylsää ja viihdyttää itseään Tiktok -videoita katsomalla. Yhtäkkiä ilmaantuu joku, jota Mille ei ole ennen tavannut ja hauras mutta tärkeä ystävyys saa alkunsa. Esitys käsittelee ystävyyttä ja ruotsinkielisyyttä Suomessa.



ENNAKKOTEHTÄVIÄ

1. Mielikuvituskieli

Tässä tehtävässä yritetään ohjeistaa muita tekemään pieniä tehtäviä puhumalla siansaksaa - eli keksittyä kieltä! Kirjoita/tulosta alla olevat tehtävät pienille paperilapuille. Laput voi laittaa pieneen purkkiin, ettei lapun vetäjä näe mitä niissä lukee. Opettaja voi vetää ensimmäisen lapun. Lapun vetäjä lukee ensin tehtävän itse ja sen jälkeen hänen on saatava muut luokassa ymmärtämään mitä hän haluaa muiden tekevän. Vuoro menee eteenpäin kun kaikki luokassa ovat suorittaneet tehtävän. Jos tehtävät loppuvat kesken niitä voi myös keksiä lisää.

Tehtävän tarkoituksena on harjoitella ja korostaa toisen ymmärtämistä huolimatta yhteisestä kielestä.

Tehtävät:

Koita saada muut nostamaan molemmat kädet ylös

Koita saada muut menemään kyykkyy

Koita saada muut hyppäämään

Koita saada muut koskettamaan ovea

Koita saada muut taputtamaan

Koita saada muut istumaan tuolille väärinpäin

Koita saada muut lukemaan kirjaa

Koita saada muut katsomaan ikkunasta

2. Mitä tiedämme ruotsin kielestä - arviointiasteikko

Miettikää luokassa, mitä oppilaat tietävät ruotsin kielestä.

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee "kyllä/samaa mieltä" ja toiseen päähän lappu tekstillä "ei/eri mieltä". Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Olen tavannut jonkun, joka puhuu ruotsia? (Jatkokysymys: Missä? Milloin?)
- Osaan sanoa jotain ruotsiksi? (Mitä? Mitä se on suomeksi?)
- On hauskaa opetella eri kieliä (Olisiko hauskaa opetella ruotsia?)
- Oletko tavannut suomalaisen joka on ruotsinkielinen? (Missäpäin Suomea?)

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokalle sopii parhaiten.

3. Tanssipiiri

Tämä on hyvä lämmittelyharjoitus vaikka juuri ennen esitystä! Seisokkia piirissä, taustalla voi soittaa musiikkia. Ensimmäinen (esim. opettaja) tekee ensimmäisen tanssiliikkeen, jonka kaikki toistavat yhdessä. Liikkeen ei tarvitse olla pitkä eikä monimutkainen. Seuraava piirissä keksii seuraavan liikkeen, jonka jälkeen kaikki toistavat ensin aloittajan liikkeen ja sen jälkeen toisen liikkeen jne. koko ympyrän läpi. Tarkoitus on matalalla kynnyksellä muodostaa liikesarja johon kaikki saavat osallistua omalla tavallaan.

JÄLKIPUINTITEHTÄVIÄ

1. Esityksen sanoja ruotsiksi: Muistipeli

Keskustelkaa luokassa, mitä ruotsinkielisiä sanoja lapset muistavat esityksestä. Kirjoittakaa ruotsinkieliset sanat ja niiden suomenkieliset käännökset erivärisille lapuille. Näistä tehdään muistipeli, jossa sanaparit pyritään yhdistämään toisiinsa. Tehtävää helpottamaan ruotsinkielisten sanojen viereen voi myös piirtää sanaa kuvaava piirros. Tehtävä voidaan toteuttaa pareittain, pienryhmissä tai isommissa ryhmissä, luokasta ja iästä riippuen.

Esityksen sanoja:

mamma	äiti
framåt	eteenpäin
bakåt	taaksepäin
vän	ystävä
dansa	tanssia
såklart	tietysti

2. Arviointitehtävä

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee “kyllä/samaa mieltä” ja toiseen päähän lappu tekstillä “ei/eri mieltä”. Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Oliko sinulla kivaa esityksessä? (Mikä oli parasta? / Miksi ei?)
- Opin uusia sanoja ruotsiksi? (Jatkokysymys: Mitkä?)
- Oliko jotain mitä et ymmärtänyt? (Mitä?)
- Oli kivaa tutustua uuteen kieleen

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokalle sopii parhaiten.

3. Mikä on hyvä ystävä?

- A. Pyydä oppilaita pohtimaan ominaisuuksia jotka tekevät hyvän ystävän. Kirjoita ylös. (Nämä ovat hyvä säästää jälkipuintitehtävä 2 varten)
- B. Ilmennä sana

Tässä tehtävässä on hyvä jos oppilailla on hieman tilaa liikkua. Lue jokainen hyvää ystävää kuvaava sana ja pyydä oppilaita ilmentämään tämä kehollaan. Esimerkiksi jos sana on huomioiva, oppilaat saavat muodostaa kehollaan patsaan - miltä näyttää huomioiva ihminen.

- C. Keskustelkaa jos oppilaat itse kokevat olevansa sellaisia ystäviä muille, mitä toivovat toisten olevan heille.

Vet ni det? (Ik 5-6)

Vauhdikas tietovisamuotoinen esitys ruotsin kielestä ja suomenruotsalaisuudesta.



ENNAKKOTEHTÄVIÄ

1. Mielikuvituskieli

Tässä tehtävässä yritetään ohjeistaa muita tekemään pieniä tehtäviä puhumalla siansaksaa - eli keksittyä kieltä! Kirjoita/tulosta alla olevat tehtävät pienille paperilapuille. Laput voi laittaa pieneen purkkiin, ettei lapun vetäjä näe mitä niissä lukee. Opettaja voi vetää ensimmäisen lapun. Lapun vetäjä lukee ensin tehtävän itse ja sen jälkeen hänen on saatava muut luokassa ymmärtämään mitä hän haluaa muiden tekevän. Vuoro menee eteenpäin kun kaikki luokassa ovat suorittaneet tehtävän. Jos tehtävät loppuvat kesken niitä voi myös keksiä lisää.

Tehtävän tarkoituksena on harjoitella ja korostaa toisen ymmärtämistä huolimatta yhteisestä kielestä.

Tehtävät:

Koita saada muut nostamaan molemmat kädet ylös
Koita saada muut menemään kyykkyy
Koita saada muut hyppäämään
Koita saada muut koskettamaan ovea
Koita saada muut taputtamaan
Koita saada muut istumaan tuolille väärinpäin
Koita saada muut lukemaan kirjaa
Koita saada muut katsomaan ikkunasta

2. Mitä tiedämme ruotsin kielestä - arviointiasteikko

Miettikää luokassa, mitä oppilaat tietävät ruotsin kielestä.

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee "kyllä/samaa mieltä" ja toiseen päähän lappu tekstillä "ei/eri mieltä". Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Olen tavannut jonkun, joka puhuu ruotsia? (Jatkokysymys: Missä? Milloin?)
- Osaan sanoa jotain ruotsiksi? (Mitä? Mitä se on suomeksi?)
- On hyödyllistä opetella eri kieliä (Olisiko hauskaa opetella ruotsia?)
- Oletko tavannut suomalaisen joka on ruotsinkielinen? (Missäpäin Suomea?)
- Minulla on ennakkoluuloja ruotsinkielisiä kohtaan (Minkälaisia? Mistä nämä tulevat?)

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokallesi sopii parhaiten.

JÄLKIPUUINTITEHTÄVIÄ

1. Esityksen sanoja ruotsiksi: Muistipeli

Keskustelkaa luokassa, mitä ruotsinkielisiä sanoja lapset muistavat esityksestä. Kirjoittakaa ruotsinkieliset sanat ja niiden suomenkieliset käännökset erivärisille lapuille. Näistä tehdään muistipeli, jossa sanaparit pyritään yhdistämään toisiinsa. Tehtävää helpottamaan ruotsinkielisten sanojen viereen voi myös piirtää sanaa kuvaava piirros. Tehtävä voidaan toteuttaa pareittain, pienryhmissä tai isommissa ryhmissä, luokasta ja iästä riippuen.

Esityksen sanoja:

välkommen	tervetuloa
trött	väsynyt
kräftskiva	rapujuhlat
snusmumriken	nuuskamuikkunen
mysig	Kotoisa, mukava, tunnelmallinen
skilsmässa	avioero
utfart	uloskäynti
framåt	eteenpäin
bakåt	taaksepäin

2. Mitä tiedämme nyt - arviointiasteikko

Vedä viiva huoneen läpi. Aseta toiseen päähän lappu, jossa lukee “kyllä/samaa mieltä” ja toiseen päähän lappu tekstillä “ei/eri mieltä”. Viiva toimii arviointiasteikkona, jolle oppilaat asettuvat sen mukaan mitä mieltä ovat. Jos seisoo keskellä, niin mielipide on neutraali. Harjoituksen idea on saada oppilaat pohdiskelemaan ja valitsemaan paikkansa viivalla. Joka kysymyksen kohdalla voi kysyä muutamalta oppilaalta eri puolilla asteikkoa miksi asettui siihen.

Tässä on muutama kysymys/väite, jotka voi esittää oppilaalle:

- Opin uusia sanoja ruotsiksi? (Jatkokysymys: Mitkä?)
- Sain uutta tietoa (Mitä?)
- Tiesin suomenruotsalaisista ennen esitystä
- Oliko jotain mitä et ymmärtänyt? (Mitä?)
- Minulla on ennakkoluuloja ruotsinkielisiä kohtaan (Minkälaisia? Mistä nämä tulevat?)
- Oli kivaa tutustua uuteen kieleen

Voit vapaasti lisätä tai poistaa väitteitä, ottaen huomioon mikä luokallesi sopii parhaiten.

KUL
PÅ
SVENSKA



www.estrad.fi

svenska **nu**